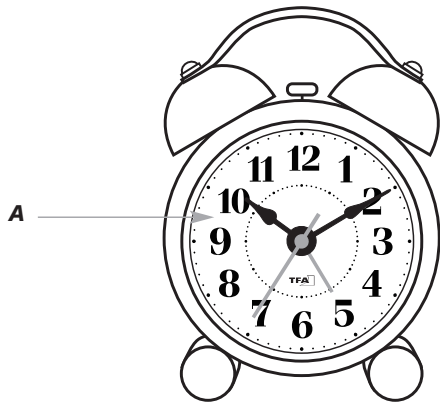


TFA

CE

Kat. Nr. 60.1014

Wecker

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch. So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Wecker
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Geräuschloses Sweep-Uhrwerk
- Alarm mit Doppelglocke
- Snooze-Funktion
- Hintergrundbeleuchtung

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen

5. Bestandteile

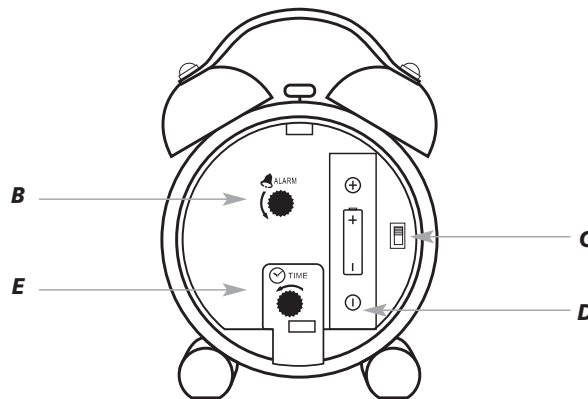
- A:** SNOOZE/LIGHT Kontakt (Abdeckung vorne)
B: Alarm Einstellrad
C: ON/OFF Schiebeschalter
D: Batteriefach
E: Uhrzeit Einstellrad

6. Inbetriebnahme

- Entfernen Sie den Gehäusedeckel auf der Rückseite.
- Legen Sie eine neue Batterie (1,5 V AA) polrichtig ein.

7. Einstellen der Uhrzeit

- Drehen Sie den unteren Einstellknopf (Pfeilrichtung) und stellen Sie die aktuelle Zeit ein.
- Legen Sie den Deckel wieder ein. Der Deckel sitzt richtig im Gehäuse, wenn ein Klicken zu hören ist.

TFA

CE

Kat. Nr. 60.1014

Wecker

D

8. Einstellen der Weckzeit

- Drehen Sie den oberen Einstellknopf (Pfeilrichtung) und stellen Sie die gewünschte Alarmzeit ein.
- Schieben Sie den ON/OFF Schiebeschalter nach oben (ON). Die Alarm-Funktion ist aktiviert.
- Wenn der Wecker klingelt, lösen Sie die SNOOZE-Funktion mit einem sanften Druck auf die Abdeckung aus (siehe ablösbarer Aufkleber SNOOZE/LIGHT).
- Ein Klicken ist zu hören.
- Der Alarm wird für vier Minuten unterbrochen.
- Schieben Sie den ON/OFF Schiebeschalter nach unten (OFF). Der Alarm ist deaktiviert.

9. Beleuchtung

- Drücken Sie auf die Abdeckung (SNOOZE/LIGHT-Kontakt), um die Beleuchtung zu aktivieren.

10. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden! Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

10.1 Batteriewechsel

- Wenn der Alarmton schwächer wird, wechseln Sie bitte die Batterie.

11. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Zeigerbewegung	→ Batterie polrichtig einlegen → Batterie wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

12. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

13. Technische Daten

Spannungsversorgung:	1 x 1,5 V AA Batterie (nicht inklusive)
Gehäusemaße:	87 x 120 x 60 mm
Gewicht:	175 g

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
www.tfa-dostmann.de

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi

TFA

CE

Kat. Nr. 60.1014

Alarm clock

GB

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use it

- Please be sure to read the instruction manual carefully. This information will help you to familiarise yourself with your new device, learn all of its functions and parts, find out important details about its first use and how to operate it, and get advice in the event of faults.
- Following the instruction manual for use will prevent damage to the device and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of not following these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please look after this manual for future reference.

2. Scope of supply

- Alarm clock
- Instruction manual

3. Field of operation and all of the benefits of your new instrument at a glance

- Silent "sweep" movement
- Double alarm bells made of metal
- Snooze function
- Backlight

4. For your safety

- The product is exclusively intended for the field of application described above. The product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- The product is not to be used for medical purpose or for public information, but is intended only for home use.



Caution!
Risk of injury:

- Keep this instrument and the battery out of reach of children.
- Batteries must not be thrown into the fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by a leaking battery. Wear chemical-resistant protective gloves and glasses when handling leaked batteries.



Important information on product safety!

- Do not place the unit near extreme temperatures, vibration or shock.
- Protect from moisture.

5. Elements

- A:** SNOOZE/LIGHT contact (cover front)
B: Alarm dial
C: Switch ON/OFF
D: Battery compartment
E: Time dial

6. Getting started

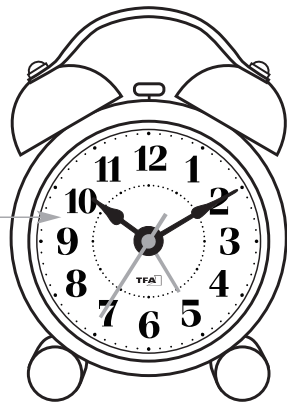
- Remove the cover on the backside.
- Insert a new battery (1.5 V AA). Ensure battery polarity is correct.

7. Time setting

- Turn the lower setting dial (direction of the arrow) and set the actual time.
- Close the battery compartment again. The cover is properly inserted in the housing, if a click is heard.

8. Alarm setting

- Turn the upper setting dial (direction of the arrow) and set the respective alarm time.
- Slide the ON/OFF switch upwards (ON). The alarm function is activated.

TFA

CE

Kat. Nr. 60.1014

Alarm clock

GB

- Once the alarm starts to ring, activate the SNOOZE function with a gentle press on the cover (see removable sticker SNOOZE/LIGHT).
- A click is heard.
- The alarm will be interrupted for four minutes.
- Slide the ON/OFF switch downwards (OFF). The alarm function is deactivated.

9. Backlight

- Press the cover (SNOOZE/LIGHT contact) to activate the backlight.

10. Care and maintenance

- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents. Remove the battery if you do not use the product for a lengthy period.
- Keep the instrument in a dry place.

10.1 Battery replacement

- Replace the battery when the alarm tone declines.

11. Troubleshooting

Problems	Solutions
No pointer movement	→ Ensure battery polarity is correct → Change battery
Incorrect display	→ Change battery

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

12. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending to national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

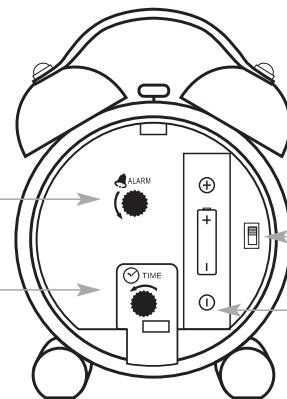
Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

13. Specifications

Power consumption:	Battery 1 x 1.5 V AA (not included)
Housing dimension:	87 x 120 x 60 mm
Weight:	175 g

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
www.tfa-dostmann.de

02/12

TFA

CE

Kat. Nr. 60.1014

Réveil

F

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser l'appareil

- Lisez attentivement le mode d'emploi. Pour vous familiariser avec votre nouvel appareil, découvrez les fonctions et tous les composants, notez les détails importants relatifs à la mise en service et lisez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
- Conservez soigneusement le mode d'emploi!

2. Contenu de la livraison

- Réveil
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Mouvement silencieux «Sweep»
- Réveil deux cloches en métal
- Fonction snooze
- Éclairage de fond

4. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient pas pour une utilisation médicale, ou pour l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.



Attention!
Danger de blessure:

- Tenir l'appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection!



Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

5. Composants

- A:** Contact SNOOZE/LIGHT (couverture à l'avant)
- B:** Molette de réglage de l'alarme
- C:** Commutateur ON/OFF
- D:** Compartiment à pile
- E:** Molette de réglage de l'horloge

6. Mise en service

- Retirez le couvercle au revers.
- Insérez une pile neuve (1,5 V AA), selon la bonne polarité.

7. Réglage de l'heure

- Tournez la molette inférieure de réglage (direction de la flèche) et réglez l'heure actuelle.
- Refermez le couvercle. Le couvercle est correctement positionné dans le boîtier lorsqu'un clic se fait entendre.

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi

TFA

CE

Kat. Nr. 60.1014

Réveil

F

8. Réglage de l'alarme

- Tournez la molette supérieure de réglage (direction de la flèche) et réglez l'heure d'alarme désirée.
- Poussez le commutateur ON/OFF vers le haut (ON). L'alarme est activée.
- Lorsque le réveil sonne, activer la fonction snooze par une légère pression sur le couvercle (voir l'étiquette amovible SNOOZE/LIGHT).
- Un clic se fait entendre.
- L'alarme s'interrompt pendant 4 minutes.
- Poussez le commutateur ON/OFF vers le bas (OFF). L'alarme est désactivée.

9. Éclairage de fond

- Appuyez sur le couvercle (contact SNOOZE/LIGHT) pour activer l'éclairage de fond.

10. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant ou abrasif! Enlevez la pile, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

10.1 Remplacement de la pile

- Remplacez la pile quand le son de l'alarme s'affaiblit.

11. Dépannage

Problème	Solution
Aucun mouvement des aiguilles	→ Contrôlez la bonne polarité de la pile → Changez la pile
Affichage incorrecte	→ Changez la pile

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur auquel vous avez acheté votre appareil.

12. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

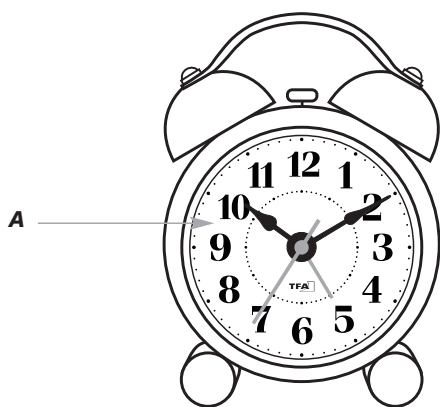
13. Caractéristiques techniques

Alimentation:	Pile: 1 x 1,5 V AA (non incluse)
Mesure de boîtier:	87 x 120 x 60 mm
Poids:	175 g

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.
www.tfa-dostmann.de

02/12

TFA



CE

Kat. Nr. 60.1014

Orologio sveglia

I

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso. Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprirne tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

2. La consegna include

- Orologio sveglia
- Istruzioni per l'uso

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Meccanismo silenzioso "Sweep"
- Sveglia a due campane in metallo
- Funzione snooze
- Retroilluminazione

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né per dimostrazioni pubbliche ma è destinato esclusivamente ad un uso privato.



Avvertenza!
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituire quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

5. Componenti

- A:** SNOOZE/LIGHT a contatto (Coperchio anteriore)
B: Rotella di regolazione allarme
C: Interruttore ON/OFF
D: Vano batteria
E: Rotella per regolare l'ora

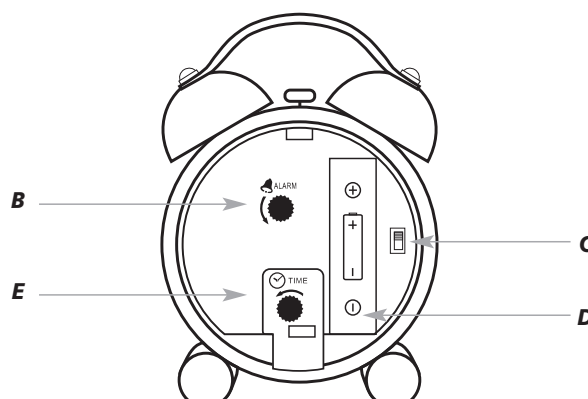
6. Messa in funzione

- Rimuovere il coperchio sul retro.
- Inserire una nuova batteria AA da 1,5 V. Inserire la batteria con la giusta polarità.

7. Impostazione ora

- Ruotate la rotella inferiore (in direzione della freccia) e impostate l'ora attuale.
- Richiudete il coperchio del vano batteria. Se il coperchio è correttamente posizionato nella custodia si sente un clic.

TFA



CE

Kat. Nr. 60.1014

Orologio sveglia

I

8. Impostazione sveglia

- Impostate l'ora della sveglia con la rotella superiore situata sul retro (in direzione della freccia).
- Spingere l'interruttore ON/OFF verso l'alto (ON). La funzione di allarme è attivata.
- Quando suona la sveglia, leggera pressione sul coperchio (vedi l'etichetta rimovibile SNOOZE/LIGHT) viene attivata la funzione snooze.
- Si sente un clic.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per quattro minuti.
- Spingere l'interruttore ON/OFF verso il basso (OFF). La funzione sveglia è disattivata.

9. Illuminazione

- Premere sul coperchio (SNOOZE/LIGHT a contatto) per attivare l'illuminazione.

10. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi. Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

10.1 Sostituzione della batteria

- Cambiare la batteria se il segnale acustico dell'allarme diventa più debole.

11. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessun movimento delle lancette	→ Inserire la batteria con le polarità giuste → Sostituire la batteria
Indicazione non corretta	→ Sostituire la batteria

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

12. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

13. Dati tecnici

Alimentazione:	1 batteria AA da 1,5 V (non inclusa)
Dimensioni esterne:	87 x 120 x 60 mm
Peso:	175 g

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.
www.tfa-dostmann.de

Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA



CE

Kat. Nr. 60.1014

Alarmklok

NL

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!
- Bewaar deze instructies a.u.b. goed!

2. Levering

- Alarmklok
- Gebruiksaanwijzing

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Rustig uurwerk „Sweep“
- Alarm met twee metalen bellen
- Snooze-functie
- Schermverlichting

4. Voor uw veiligheid

- Het produkt is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het produkt niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.



Voorzichtig!
Kans op letsel:

- Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



Belangrijke informatie over de produktveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

5. Onderdelen

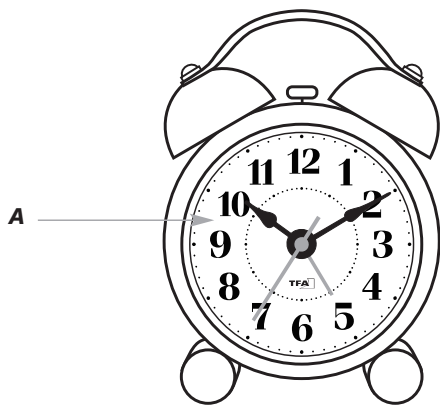
- A:** SNOOZE/LIGHT contact (afdekking vooraan)
B: Instelwiel voor de alarmtijd
C: ON/OFF schuifschakelaar
D: Batterijvak
E: Instelwiel voor de tijd

6. Inbedrijfstelling

- Verwijder het deksel op de achterkant.
- Plaats de nieuwe batterij (1,5 V AA) erin. Batterij met de juiste poolrichting plaatsen.

7. Tijdsinstelling

- De actuele tijd kunt u met de onderste knop instellen (in de richting van de pijl).
- Leg het deksel op de behuizing. Het deksel is goed in de behuizing, als je een klik hoort.

TFA

CE

Kat. Nr. 60.1014

Alarmklok

(NL)

8. Instelling wektijd

- De gewenste wektijd kunt u met de bovenste knop instellen (in de richting van de pijl).
- Schuif de ON/OFF schakelaar naar boven (ON). De alarmfunctie is geactiveerd.
- Als het weksignaal heeft geklonken, de SNOOZE functie wordt in werking gesteld met een zachte druk op de afdekking (zie etiket SNOOZE/LIGHT, afneembaar) geactiveerd.
- Men hoort nu een klik.
- Het weksignaal wordt voor vier minuten onderbroken.
- Schuif dan de ON/OFF schakelaar naar beneden (OFF). Het alarm is uitgeschakeld.

9. Verlichting

- Druk op de afdekking (contact SNOOZE/LIGHT), om de verlichting te activeren.

10. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

10.1 Batterijwissel

- Vervang de batterij als het weksignaal zwakker wordt.

11. Storingwijzer

Probleem	Oplissing
Geen beweging van de wijzer	→ Batterij met de juiste poolrichting plaatsen → Batterij vervangen
Geen correcte display	→ Batterij vervangen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit produkt gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

12. Verwijderen

Dit produkt is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen. De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

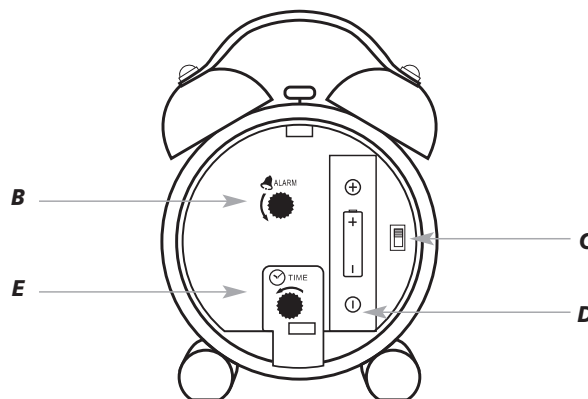
Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

13. Technische gegevens

Spanningsvoorziening:	Batterij 1 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Afmetingen behuizing:	87 x 120 x 60 mm
Gewicht:	175 g

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim. Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. www.tfa-dostmann.de

02/12

TFA

CE

Kat. Nr. 60.1014

Reloj despertador

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso. De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta de funcionamiento el manejo del dispositivo y recibirá consejos sobre cómo actuar en caso de avería.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Entrega

- Reloj despertador
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Mecanismo silencioso "Sweep"
- Alarma con campanas doble de metal
- Función snooze
- Iluminación de fondo

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.



¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

5. Componentes

- A:** SNOOZE/LIGHT contacto (Cubierta verso anterior)
- B:** Rueda de ajuste para la alarma
- C:** Interruptor ON/OFF
- D:** Compartimento de la pila
- E:** Rueda de ajuste para la hora

6. Puesta en marcha

- Retire la tapa de la carcasa en la parte posterior.
- Inserte una pila nueva (1,5 V AA). Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta.

7. Ajuste de la hora

- Gire con la rueda de ajuste inferior (en la dirección de la flecha) y ajuste la hora actual.
- Coloque la tapa del compartimento. La tapa está correctamente colocada en la carcasa, cuando se escuche un clic.

Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA

CE

Kat. Nr. 60.1014

Reloj despertador

(E)

8. Ajuste de la hora de alarma

- Gire con la rueda de ajuste superior (en la dirección de la flecha) y ajuste la hora de la alarma deseada.
- Deslice el interruptor ON/OFF hacia arriba (ON). La función de alarma se encuentra activada.
- Mientras suena la señal del despertador, active la función SNOOZE con una suave presión sobre la cubierta (consulte la etiqueta SNOOZE/LIGHT, desmontable).
- Un clic es escuche.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante cuatro minutos.
- Deslice el interruptor ON/OFF hacia abajo (OFF). La función de alarma está desactivada.

9. Iluminación

- Pulse la cubierta (contacto SNOOZE/LIGHT) para activar la iluminación.

10. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes! Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco.

10.1 Cambio de la pila

- Cambie la pila cuando el tono de alarma este más débil.

11. Averías

Problema	Solución de averías
Ningún movimiento del puntero	→ Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta → Cambiar la pila
Indicación incorrecta	→ Cambiar la pila

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

12. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

13. Datos técnicos

Alimentación de tensión:	Pila: 1 x 1,5 V AA (no incluida)
Dimensiones de cuerpo:	87 x 120 x 60 mm
Peso:	175 g

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim. Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. www.tfa-dostmann.de

02/12